

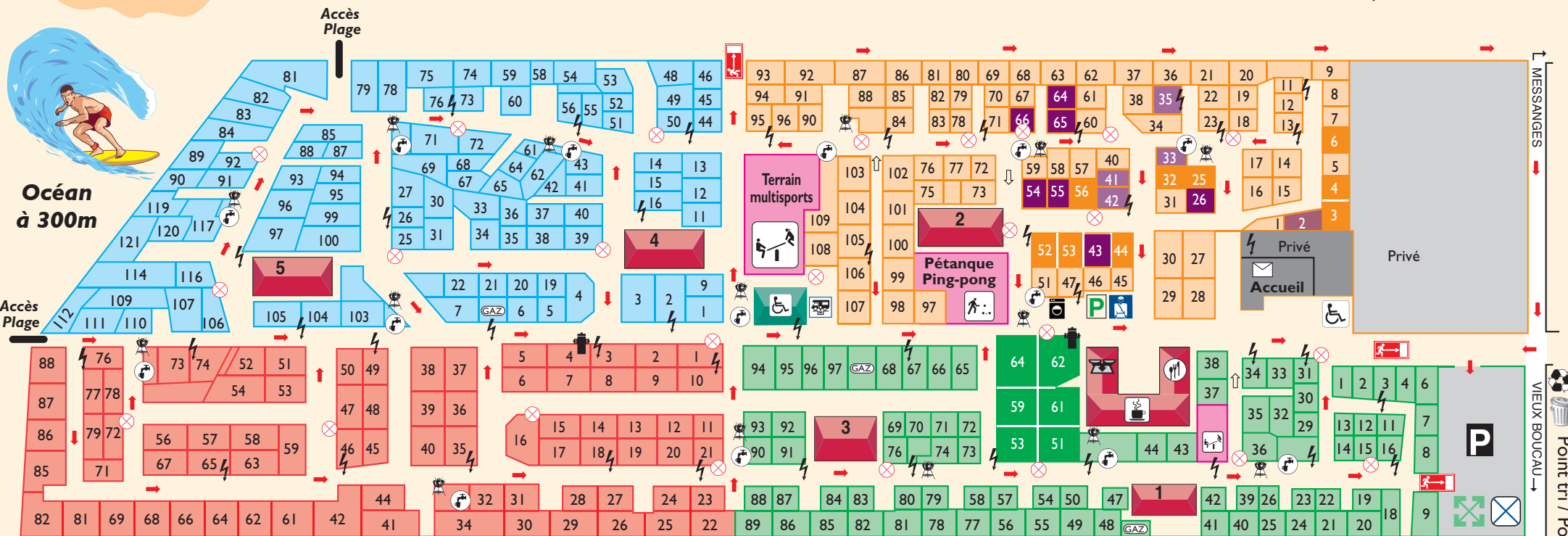
Camping Albret Plage ★★★

Sté DULER Pierre

40660 MESSANGES (Landes)

05 58 48 03 67 - Fax 05 58 48 21 91

www.albretplage.fr - E-mail : albretplage@wanadoo.fr



Accès personnes à mobilité réduite

Veilleur de nuit

Borne incendie

Aire de jeux enfants

Chalets

Sanitaires

Point tri Poubelles

Compteur électrique

Service à l'accueil :

Chalets mobiles

Sanitaire petite enfance / PMR /
Box réfrigéré / Salle de repassage

Borne de service pour camping-car

Alimentation

Envoi et réception
de courrier- Point Internet

Mobilhome

Point d'eau potable

Sortie de secours

Bar

Sens d'évacuation

Mobilhome compact

Barbecue - Extincteurs

Cuve de gaz

Restaurant

RIA

Parking Chalet

Laverie

Aire de regroupement

Restaurant

Coupure générale EDF

MESSANGES
VIEUX BOUCAU
Point tri / Poubelles

CONSIGNES DE SECURITE RISQUE INCENDIE DE FÔRET ET RISQUE TEMPETE



POUR ÉVITER LE FEU

- Ne fumez pas dans les endroits où l'interdiction est affichée.
- Méfiez-vous des produits inflammables.
- N'apportez aucune modification aux appareils de chauffage, d'éclairage, aux installations électriques.
- N'employez pas de foyers à feux ouverts : les barbecues et feux nus sont interdits, sauf sur les aires spécialement aménagées à cet effet.

POUR FACILITER L'ACTION DES SECOURS :

- Reconnaissez les sorties et les cheminements qui y conduisent.
- Connaissez et respectez les appareils d'extinction.
- N'encombrez pas leurs approches.
- Laissez toujours libres les sorties.
- Ne gare pas votre véhicule sur les voies où doivent passer les véhicules des pompiers.
- Stationnez votre caravane dans le sens du départ.

EN CAS D'INCENDIE :

- Gardez votre calme.
- Coupez les compteurs d'énergie (gaz, électricité...)
- Efforcez-vous d'éteindre le feu en utilisant les moyens les plus appropriés en attaquant les flammes par le bas.
- Prévenez ou faites prévenir la direction et les sapeurs-pompiers.
- Dirigez l'évacuation de votre famille en utilisant l'itinéraire qui vous sera indiqué par le gestionnaire du camping.
- En cas d'audition du signal d'alarme, évacuez la zone sinistrée.

POUR AVIS DE TEMPÊTE :

- Conserver votre calme
- Fixer et consolider au sol tout matériel (caravane, auvents, tentes, ustensiles...)
- Démontez toutes les installations aériennes
- Demander au gestionnaire ou se trouve l'abri le plus sûr
- Renseignez vous dès maintenant, auprès du gestionnaire du plan d'évacuation du terrain de camping
- Dirigez l'évacuation de votre famille en utilisant l'itinéraire qui sera indiqué par le gestionnaire du camping

Consultez dès maintenant le plan d'évacuation du terrain à l'accueil et sur les sanitaires
Repérez à l'avance votre itinéraire de repli jusqu'à la zone de regroupement. Les itinéraires d'évacuation sont symbolisés par le logo ci-dessous

CONSIGNAS DE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS Y ALERTA DE TORMENTA

PARA EVITAR EL FUEGO

- No fume en los lugares en los que esté prohibido fumar.
- No almacene sin necesidad productos inflamables.
- No haga ninguna modificación en los aparatos de calefacción, iluminación o en las instalaciones eléctricas.
- No utilice fuegos abiertos, fuera de las zonas acondicionadas para ello.

PARA FACILITAR LA ACCIÓN DE LOS EQUIPOS DE AUXILIO

- Conozca y respete los aparatos de extinción.
- Reconozca las salidas, salidas de emergencia y pasillos que llevan a ellas.
- No obstacule su llegada a ellas.
- Deje siempre libres las salidas, incluyendo las salidas de servicio.
- No aparque vehículos en las vías interiores por las que deban pasar los coches de bomberos.
- Aparque los vehículos en el sentido de la salida.

EN CASO DE INCENDIO

- Mantenga la calma.
- Corte los contadores de energía (gas y electricidad).
- Intente apagar el fuego utilizando los medios de emergencia más cercanos, atacando las llamas por la parte inferior.
- Avise o haga que se avise a la Dirección que se encargará de llamar a los bomberos.
- Si oye la señal de alarma o un mensaje de evacuación:
- Dirija la evacuación de su familia utilizando el itinerario previsto en el plan de evacuación (salvo instrucciones contrarias dadas por el director del establecimiento).

EN CASO DE TORMENTA

- Mantenga la calma.
- Fije y ate al suelo todos los materiales (caravanas, voladizos, tiendas, utensilios...)
- Desmonte todas las instalaciones aéreas.
- Corte el gas y la electricidad.
- Pida desde ahora al gerente que le muestre el plan de evaluación del terreno de camping.
- Dirija la evacuación de su familia utilizando el itinerario que le haya indicado el gerente del camping.

Consulte desde ahora el plan(plano) de evacuación del terreno a la acogida o con los sanitarios.
Repere de antemano en el itinerario de doblez hasta la zona de reagrupación. El itinerario es simbolizado por:

BRANDVEILIGHEID

OM BRAND TE VOORKOMEN

- Rook niet op plaatsen waar dat verboden is.
- Wees voorzichtig met ontvlambare producten.
- Wijzig zelf niets aan verwarmingen, verlichtingen en andere elektrische installaties.
- Gebruik geen open vuur : barbecues en open vuur zijn verboden, behalve op speciaal daarvoor ingerichte plaatsen.

OM HET WERK VAN DE HULPDIENSTEN TE VERGEMAKKELIJKEN

- Verken de uitgangen en de paden die daar naartoe leiden.
- Weet waar de brandblusapparaten hangen en beschadig die niet.
- Laat de toegang tot deze apparaten vrij.
- Laat de uitgangen altijd vrij.
- Parkeer uw voertuig niet op de paden waarover de voertuigen van de brandweer moeten rijden.
- Zet uw caravan in de richting van de uitgang.

BIJ BRAND

- Blijf kalm.
- Zet alle energiemeters af (gas, elektriciteit...)
- Probeer het vuur te doven met de meest geschikte middelen, onderaan de vlammen beginnend.
- Waarschuw of laat de directie en de brandweer waarschuwen.
- Verzorg de evacuatie van uw gezin, via het door de beheerder van de camping aangegeven traject.
- Als u het alarm signaal hoort, verlaat u de gevaarzone.

EVACUATIEVOORSCHRIFTEN

- Wanneer het alarm signaal of het evacuatiebericht weerklinkt
- Neem de leiding over de evacuatie van uw familie op u via het traject voorzien op het evacuatieplan (behalve indien de directeur van de instelling een andere instructie gegeven heeft)
- Maak geen gebruik van uw voertuig

OM DE WERKING VAN DE HULPDIENSTEN TE VERGEMAKKELIJKEN

- Blijf kalm
- Bevestig en maak al het materieel aan de grond vast (caravans, voortenten, tenten, toestellen...)
- Demonteer alle luchtinstallaties
- Zet gas en elektriciteit uit
- Informeer u bij de beheerder over het evacuatieplan van het kampeerterrein
- Neem de leiding over de evacuatie van uw familie door gebruik te maken van het traject dat de campingbeheerder u zal meedelen

Raadpleeg vanaf nu het plan van de evacuatie van de massa in de welkom(opvang) of toiletten.
Ter plaatse(Sporen) van tevoren de route van klap op de zone van samenwerkingsverband.

De route wordt gesymboliseerd door:

FIRE SECURITY, GENERAL INSTRUCTIONS, SECURITY INSTRUCTIONS, STORM WARNINGS

TO AVOID FIRES

- Do not smoke in areas marked as non-smoking
- Do not store unnecessary inflammable products
- Make no changes to heating, lighting, and electrical installations
- Do not use open fires outdoors, except in designated areas

TO FACILITATE THE WORK OF EMERGENCY SERVICES

- Familiarize yourself with and take care of extinguishers
- Familiarize yourself with emergency exits and escape paths
- Do not block emergency exits and escape paths
- Always leave exits free, including service exits
- Do not park your car on the interior drives where fire trucks must pass
- Park your car so as to exit front first

IN CASE OF FIRE

- Remain calm
- Turn off electricity and gas supplies
- Try to put out the fire by using the nearest means and by attacking the flames at their base
- Sound the alarm and inform management to call the fire department
- Should you hear the alarm or the evacuation message:
- Direct the evacuation of your family by using the itinerary provided in the evacuation plan
- (unless otherwise instructed by the director of the establishment)

IN CASE OF STORM

- Remain calm
- Tie down any equipment (trailers, caravans, awnings, tents, utensils, etc.)
- Disassemble any aerial installations
- Turn off electricity and gas supplies
- Familiarize yourself now with the manager as to the evacuation plan for the campground
- Direct the evacuation of your family by using the itinerary indicated by the campground manager

Consult from now on the plan of evacuation of the campsite in the reception or in the sanitary facility. Track down in advance the route of fold up to the zone of grouping. The route is symbolized by:

BRANDSCHUTZ - ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN SICHERHEITSREGELN - STURMWARNUNG

ZUR VERHINDERUNG VON BRÄNDEN :

- Rauchen Sie nicht an Orten, an denen ein Verbot ausgehängt ist
- Lagern Sie nicht unnötig brennbare Artikel
- Führen Sie keine Änderungen an Heizungen, der Beleuchtung und sonstigen elektrischen Installationen aus
- Richten Sie keine offenen Feuerherde in Außenbereichen außerhalb von dafür bestimmten Rastplätzen ein

UM DEN ZUGANG(ZUGRIFF) DER HILFEN ZU ERLEICHTERN

- Kenntnisse und Einhalten der Regeln für Löschapparate
- Erkennen der Notausgänge und Ausgänge sowie der Wege, die dorthin führen
- Die Zugänge dürfen nicht verhindert werden
- Die Ausgänge sowie Dienstausgänge müssen immer frei sein
- Autos dürfen nicht auf den Innenwegen geparkt werden, die für die Fahrzeuge der Feuerwehr bestimmt sind
- Parken Sie Ihre Fahrzeuge in Abfahrtrichtung

IM BRANDFALL:

- Bewahren Sie Ruhe
- Schalten Sie die Energiezähler ab (Gas, Elektrizität)
- Bemühen Sie sich, das Feuer mit den nächstgelegenen Hilfsmitteln zu löschen, wobei die Flammen von unten bekämpft werden müssen
- Informieren Sie die Geschäftsleitung oder sorgen Sie dafür, dass diese informiert wird
- Bei Ertönen des Alarmsignals oder der Evakuierungsmitteilung:
- Leiten Sie die Evakuierung Ihrer Familie und nutzen Sie den im Evakuierungsplan vorgegeben Weg (falls keine sonstigen Anweisungen von der Leitung der Einrichtung gegeben wurden).

IM FALLE DES STURMES:

- Ihre Ruhe behalten
- Am ganz körperlichen Boden festlegen (zelt ...)
- Zerlegen Sie die Luftenrichtungen
- Gas und Elektrizität schneiden
- Bei Ertönen des Alarmsignals oder der Evakuierungsmitteilung:
- Leiten Sie die Evakuierung Ihrer Familie und nutzen Sie den im Evakuierungsplan vorgegeben Weg (falls keine sonstigen Anweisungen von der Leitung der Einrichtung gegeben wurden).

Sehen(Ziehen) Sie von nun an den Abflußplan des Gebietes in der Aufnahme oder in den Sanitärbereichen nach(zu Rate).

Finden Sie die Reiseroute von Falle(Windung) bis zum Sammelplatz im voraus auf.

Die Reiseroute ist von symbolisiert: